


---

# DISCLAIMER

## คำปฏิเสธข้อเรียกร้อง

The following Terms and Conditions are for Commissions provided by the Artist (@cabbage\_foryou).

Commissioning the Artist will indicate acceptance by you of all the following Terms of Service, including changes or modifications of such terms and conditions in the future.

การตกลงว่าจ้างคอมมิชชั่น ย่อมถือได้ว่าท่านได้อ่าน ยินยอม และตกลงที่จะปฏิบัติตามเงื่อนไขตามที่กำหนดไว้ในข้อกำหนดและเงื่อนไขฉบับนี้ หรือในข้อกำหนดและเงื่อนไขที่อาจมีการแก้ไขเพิ่มเติมในอนาคตทุกประการ

# CONTENT OF SERVICE

เนื้อหาของบริการ = คำจำกัดความของคำว่า 'คอมมิชชั่น' ในข้อตกลงนี้

1. Commissions are all digital goods, unless otherwise agreed in the Commission Agreement.

เป็นผลงาน digital ล้วน ไม่มีการส่งมอบชิ้นงานที่จับต้องได้

2. Complete work is delivered electronically via an online download location in **.PNG / .JPG** format; this does not include the Commission native files (e.g., .psd, .clip, .ai ), unless agreed upon in

the Commission Agreement, or thereafter, the Client obtains written permission from the Artist.

ส่งงานผ่านการ download ไฟล์มาตรฐาน เช่น .png, หรือ .svg โดยที่ลูกค้าสามารถได้รับไฟล์ดิบ เช่น .psd .clip .ai ต่อเมื่อผู้วาดยินยอมที่จะให้

- The Artist does not provide any service for AI , NFT , sexually explicit content , racist or violent purposes.

ทางเราขอปฏิเสธการให้บริการใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับ AI , NFT , คอนเทนต์ทางเพศที่มีความรุนแรงหรือเรขสิทธิ์. เป็นต้น

## CLIENT OBLIGATION

### ความรับผิดชอบของลูกค้า

1. The Client must specify the content of the Commission to the best of their ability. The Client is responsible for providing important information and a clear description / reference to the Artist prior to a Commission Agreement. Failing to provide information may result in the Artist's inability to complete the Commission to the Client's fullest satisfaction, in which the Client will be held responsible.

ลูกค้ามีหน้าที่แจ้งข้อมูลและรายละเอียดสำคัญที่เกี่ยวข้องกับคอมมิชชั่นทุกประการ การแจ้งไม่ครบหรือไม่ชัดเจนอาจส่งผลให้ผลงานที่ออกมาไม่ได้อย่างที่ลูกค้าประสงค์ ซึ่งจะถือเป็นความรับผิดชอบของลูกค้า

2. The Client is obligated to respond to the Artist in a timely fashion. The Artist will not be held responsible for late delivery due to the Client's negligence of communication. **Absence of communication longer than 4 weeks** will be considered as **cancellation with no refund**.

ในกรณีที่ผู้วาดติดต่อลูกค้าไม่ได้เกิน 4 สัปดาห์ จะถือว่าเป็นการยกเลิกงาน โดยไม่มีการคืนเงิน

## DESCRIPTION

### คำอธิบายงาน

1. Display size of the Commission is set at a default maximum resolution of **2079 x 2953 px – 300 dpi (B5) (RGB color mode)**. Custom display settings of the Commission are available upon request. A larger display size (larger than standard size of A4,A5,A6,B5,B6 ) will incur additional illustration fees, to be defined and agreed upon in the Commission Agreement prior to Start of Work.

มีขนาดไฟล์งานมาตรฐาน และมีการคิดราคาเพิ่มในกรณีที่ลูกค้าต้องการไฟล์ขนาดใหญ่กว่ามาตรฐานกระดาษทั่วไป นอกเหนือจากขนาดเฉพาะ A4,A5,A6,B5,B6

2. All prices are as a guide only and may not represent the final price of a particular Commission.
  3. Commissions for commercial purposes will incur additional fees, to be defined and agreed upon in the Commission Agreement prior to Start of Work. มีการคิดราคาเพิ่มสำหรับงานเชิงพาณิชย์
- A complex Commission will incur additional illustration fees, to be defined and agreed upon in the Commission Agreement prior to Start of Work.
  - มีการคิดราคาเพิ่มสำหรับงานที่มีรายละเอียดซับซ้อน

# PRIORITIES OF OFFER

## การลำดับความสำคัญในการรับงานจากลูกค้า

1. Commission offers that satisfy the following components are placed as higher priority than other offers. These components include the Artist's skill level, availability, flexibility of deadlines, and subject matter.

ผู้วาดสามารถเลือกรับงานได้ตามความสะดวกส่วนตัว

2. The Artist has the right to refuse any Commission request, without needing to explain the reason.

ผู้วาดมีสิทธิในการปฏิเสธงานจากลูกค้าได้โดยไม่ต้องแจ้งเหตุผล

# PAYMENT

## การชำระค่าบริการ

1. Full payment must be made in the signing of the Commission Agreement prior to the Start of Work, or alternatively, a 50% up-front deposit can be paid to reserve a Commission queue.

50%ของราคาเต็มเป็นจำนวนที่ต้องชำระหลังจากได้รับตราฟแรก

2. In the event that payment is made in installments (i.e. 50-100% deposit), ownership of the Commission will only pass from the Artist to the Client on receipt of payment in full. The Commission will not be sent to the Client until the agreed payment amount has been

received. Any further work on the Commission will be withheld until the agreement is made and payment received.

ในกรณีที่แบ่งชำระค่าคอมมิชชั่น ขอนี้มีเพื่อระบุว่า กรรมสิทธิ์ของคอมมิชชั่นจะยังไม่เป็นของลูกค้าจนกว่าจะชำระครบเต็มค่าบริการเท่านั้น

3. Payment method is determined as written in the Commission Agreement prior to the Start of Work. The Artist's preferred method of payment is via **Mobile banking service in a specific country or Buy me Coffee site for oversea customers only.**

ชำระผ่านช่องทางที่ได้แจ้งเอาไว้แล้วเท่านั้น

- It is the Client's responsibility to ensure that they have converted currencies based on current exchange rates.

Which the exchange rate will already included within the price of each commissions

ในกรณีที่มีการแลกเปลี่ยนสกุลเงินเพื่อชำระค่าบริการ ผู้ว่าจ้างจะเป็นผู้รับผิดชอบชำระค่าธรรมเนียม โดยค่าธรรมเนียมนี้ได้รวมเข้ากับราคาดั้งเดิมแล้ว

- Currency: All prices are expressed in Thai Baht (THB), and alternatively, US Dollar (USD). It is the Artist's responsibility to ensure that they have converted currencies based on current exchange rates before making an invoice.

ในกรณีที่มีเรทราคามากกว่าหนึ่งสกุลเงิน เงินไทยบาทจะเป็นสกุลหลัก โดยผู้วาดจะเป็นผู้รับผิดชอบคิดราคาจากการแปลงสกุลเงินเป็นไทยบาท

# REVISION

## การตรวจงานและการแก้ไขงาน

1. Revisions are categorized as major and minor revisions, in which each category has its limits and timing. It is up to the Artist's discretion as to what constitutes minor and major revisions.

การแก้ไขมีแบบแก้ไขใหญ่กับแก้ไขเล็กน้อย ซึ่งมีจำนวนโอกาสที่จำกัด ผู้วาดจะเป็นผู้ประเมินว่าการแก้ไขที่ลูกค้าขอ เป็นการแก้ประเภทไหน

2. The timing and amount of takes in which the Client is allowed revision is to be defined and agreed prior to a Commission Agreement. Extra revision will incur additional fees, also to be defined and agreed upon in the Commission Agreement prior to Start of Work.

จำนวนครั้ง และโอกาสที่ลูกค้าสามารถขอแก้ไขงานได้ จะถูกกำหนดก่อนเริ่มงาน โดยการแก้ไขเกินโอกาสที่กำหนดมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม

3. Revisions due to the Artist's negligence are free of charge.

การแก้ไขงานที่มีเหตุจากความผิดพลาดของผู้วาดจะไม่มีค่าบริการ

# DEADLINES AND DELIVERY

## กำหนดจบงาน และการส่งมอบงาน

1. If the Commission is time-sensitive, a rush fee may be applied, to be defined and agreed upon in the Commission Agreement prior to Start of Work.

มีการคิดราคาเพิ่มสำหรับงานที่ต้องการเร่งด่วน

2. The Artist works on a regular turnaround of **14 to 30 days**, unless stated otherwise in the Commission Agreement.

ผู้วาดจะใช้เวลา 14 ถึง 30 วันเป็นมาตรฐานเวลาการทำงาน นอกเหนือจากที่กำหนดไว้ในกาเปิดคอมมิชชั่นนั้นๆ

3. The Artist must give a general indication of how long the Commission will take to complete, and when the Client can expect to receive the finished illustration prior to the Start of Work.

เพื่อปกป้องสิทธิ์ของลูกค้า เพื่อกระตุ้นความรับผิดชอบของผู้วาด

4. The Artist will inform the Client of progress (including photos) or if changes to completion times have occurred. The Artist is not obliged to explain the reasoning behind extensions or delays for the completion of a Commission.

ข้อนี้เขียนเพื่อสัญญาว่าผู้วาดจะมีการแจ้งความคืบหน้างานให้ลูกค้าลูกค้าทราบ รวมถึงแจ้งให้ทราบหากมีการเลื่อนงาน/ล่าช้า โดยที่ผู้วาดไม่จำเป็นต้องแจ้งเหตุผล เพื่อปกป้องสิทธิ์ของลูกค้า เพื่อกระตุ้นความรับผิดชอบของผู้วาด !!!

5. Delivery of complete work is submitted through an online download location (eg. GoogleDrive / Dropbox / email / Arbum's built-in service) for a finite period of time. The Client is obliged to download and store a copy of delivered work before the download location expires.

ช่องทางการส่งงานผ่านการดาวน์โหลดแบบออนไลน์

## CANCELLATION

## การยกเลิกงาน

1. The Artist reserves the right to stop work on a Commission, or cancel a Commission request due to poor communication, rude/inappropriate behavior, an inability to effectively communicate in English or Thai, or a breach of these Terms of Service. The Artist also reserves the right to stop or cancel work in the event of an emergency, accident, or illness.

สิทธิ์ของผู้วาดในการยกเลิกงานอันเป็นเหตุจากความบกพร่องในการสื่อสารของลูกค้า ความบกพร่องทางมารยาทของลูกค้า หรือการละเมิดข้อตกลงฉบับนี้ รวมถึงสิทธิ์ของผู้วาดในการยกเลิกงานเนื่องจากเหตุสุดวิสัยและอาการป่วยของผู้วาด

2. The Client can cancel the Commission only prior to Start of Work or after seeing the first draft (before payment).

ยกเลิกงานได้ในระหว่างก่อนเริ่มงาน

## REFUNDS

### การคืนเงินค่าบริการ

1. Full refund can be issued if the Client cancels the Artist prior to Start of Work.

ลูกค้าจะได้รับการคืนเงินจำนวน 100% เมื่อแจ้งยกเลิกงานก่อนที่ผู้วาดจะได้เริ่มงาน

2. Refunds are not allowed after Start of Work, or if any of these Terms of Service are breached during any period of the commission.



ลูกค้าไม่มีสิทธิ์ขอคืนเงินหลังจากที่ผู้วาดได้เริ่มงานแล้ว หรือในกรณีที่ต้องยกเลิกงานเนื่องจากลูกค้าการละเมิดข้อตกลงฉบับนี้

3. Disliking the Commission or change of mind are not considered for a refund; this is minimized by providing drafts and progress photos throughout the Commission process.

ลูกค้าไม่มีสิทธิ์ขอคืนเงินในกรณีที่ไม่พึงพอใจกับผลงานที่ได้รับ ลูกค้าควรแจ้งความประสงค์ของตนให้ชัดเจน และขอตรวจสอบแก้ไขงานตามโอกาสที่ผู้วาดอนุญาตอย่างละเอียด

4. Full refund will be issued in the event that the Artist must cancel work due to sudden unavailability or emergency.

ข้อนี้เป็นเงื่อนไขจำนวนเงินที่ผู้วาดจะคืนให้ลูกค้าในกรณีที่ผู้วาดต้องยกเลิกงานเนื่องจากเหตุสุดวิสัยหรืออาการป่วยของผู้วาด

## INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS / COPYRIGHT

ลิขสิทธิ์ทางปัญญา

ข้อที่ควรมี

1. Original works on the Artist's website, or at any links associated with this site, and commissions authored by Cabbage\_foryou are registered and protected under the Copyright Act and may not be used without explicit written permission of the artist.
2. The Artist retains all rights to the commission, which includes but is not limited to: Distribution, reproduction, use of the Commission for Artist promotion (e.g. Profiles, Personal Space, Public Space, as

defined in the Definitions section herein, etc.); or as it applies to new Terms of Service agreed upon in a "Transfer of Copyright Agreement" as defined in the Client Documents.

3. A nondisclosure agreement (NDA) can be requested by the Client. NDA will incur additional fees, to be defined and agreed upon in the Commission Agreement prior to Start of Work.

ลูกค้าสามารถขอสัญญาที่จะไม่เปิดเผยข้อมูลได้ (ก็คือให้ผู้วาดเก็บผลงานเป็นความลับ ไม่เผยแพร่ ไม่ลง portfolio) โดยที่มีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม

- The Artist will not reproduce a Copyrighted or Trademarked image or character without expressed written permission of its Copyright or Trademark owner. This applies to Fan Art commission from Copyrighted or Trademarked characters which paid Fan Art is not permitted.

ควรมี ในกรณีที่ผู้วาดจะไม่ผลิตงานที่มีตัวละครหรือเนื้อหาที่ติดลิขสิทธิ์ซึ่งถูกกำหนดไว้ไม่ให้มีการผลิตซ้ำโดยไม่ได้รับอนุญาตจากเจ้าของลิขสิทธิ์หรือค่ายต้นสังกัด (เช่น การ์ตูนหรือเกมบางค่ายที่ไม่อนุญาตให้ทำรายได้จากลิขสิทธิ์ตัวละครของทางค่าย ซึ่งกรณีนี้จะรวมถึงการไม่รับงาน fanart จากตัวละครที่มีลิขสิทธิ์ดังกล่าวคุ้มครองอยู่

- The Client is to refrain from submitting copyrighted or AI-generated material as composition ideas or inspirational references. Copyrighted material includes artwork from other artists. The Artist will decline requests that suggests heavy-referencing copyrighted material.

ลูกค้าควรระมัดระวังในการยื่นbriefงานที่มีการละเมิดลิขสิทธิ์ หรือbriefงานที่  
ชี้แนะให้ผู้วาดละเมิดลิขสิทธิ์ผลงานของผู้อื่น เป็นการป้องกันการเกิด heavy  
referencing ในคอมมิชชันโดยเบื้องต้น

## REPRODUCTION

### การผลิตซ้ำ

1. The Artist reserves all reproduction rights, including the right to claim statutory copyright, on all works.
2. Sale, publication, or reproduction in any manner is strictly prohibited without prior express, written consent of the Artist. Publication also encompasses social media, including but not limited to: Facebook, Instagram, Twitter, and any other similar platform.

publication ในที่นี้หมายถึงการโพสต์ social media ด้วย เท่ากับ ห้าม  
repost โดยไม่ได้รับอนุญาตจากผู้วาดนั่นเอง

3. The Client may not distribute, reproduce, or otherwise profit from the Commission, beyond the new Terms of Service agreed upon in a Commercial Purpose Commission Agreement as defined in the Definitions section herein.

ลูกค้าไม่สามารถหารายได้จากผลงานที่เป็นคอมมิชชันส่วนตัวจนกว่าจะมีการ  
ตกลงและยินยอมจากผู้วาด

4. The Client may not edit, alter, or trace the Commission without the Artist's expressed, written permission, or as agreed upon in the Commission Agreement prior to Start of Work.

ลูกค้าไม่สามารถแต่งเติม ดัดต่อ หรือลอกเลียนผลงานที่เป็นคอมมิชชันได้  
จนกว่าจะมีการตกลงและยินยอมจากผู้วาด

- The Client is granted permission to display the commission in Profiles as long as the Artist's name ("Cabbage\_foryou") is prominently displayed.
- Distributing any Commission from the Artist to the NFT / AI site community is strictly prohibited.

ไม่อนุญาตให้ลูกค้านำผลงานที่คอมมิชชั่นจากผู้วาด ไปจำหน่ายหรือกระจายในระบบ NFT หรือ AI เด็ดขาด

## DISPUTE

Dispute = ข้อพิพาท

1. In case of disputes, the Artist reserves the right to export communication records (eg. screenshots) between the Client with timestamps. These records will never be shared in a way that would expose the Client, but may be shown to third parties involved in solving the arising dispute. [ เมื่อเกิดข้อพิพาทที่เกี่ยวกับงานคอมมิชชั่นของผู้วาด เป็นสิทธิ์ของผู้วาดในการเก็บหลักฐานการพูดคุยระหว่างลูกค้ากับผู้วาด เพื่อไกล่เกลี่ยข้อพิพาท โดยจะไม่เปิดเผยตัวตนของลูกค้า

## DEFINITION

คำนิยามของศัพท์เฉพาะต่าง ๆ ในข้อตกลงนี้

**Artist** : The individual producing the Commission ("Cabbage\_foryou").

**Client** : The individual or organization purchasing the Commission.

**Commission** : The form of service provided by the Artist to the Client per the Commission Agreement. "Commission," "Art[work]," "Image[ry]," and

“Project[s]” are used interchangeably herein and in Commission correspondence.

**Commission Agreement** : The discussion, documented via online message system or email (or where email is not available, via Japanese and Thai Postal Service), in which the Artist and Client agree to the subject matter and type of Commission to be produced, the Commission price, the point in time in which the Artist is expected to commence in Start of Work, and – if applicable – the Commission deadline, early termination circumstances, rush fees, Transfer of Copyright, and/or whether or not the Commission can be immediately displayed in the Artist’s portfolio. This Commission Agreement shall remain on record with the Artist, along with any other documents related to the Commission, for at least two years. Ultimately, the Commission Agreement will usually conclude with: “This agreement is the final, complete and exclusive agreement of the parties with respect to the subject matter hereof and supersedes and merges all prior communications between Artist/Client with respect to such matters. No modification of, or amendment to, this Agreement – or any waiver of any rights under this Agreement – will be effective unless in writing and signed by the Artist.”

**Start of Work** : The point in time by which the Client has approved the Artist to start work on the Commission (e.g., Artist begins to create the Commission).

**Profile(s)** : Online locations where the Commission may be displayed (e.g., “galleries,” such as [petitster.carrd.co](http://petitster.carrd.co) , Facebook, Instagram, and Twitter albums, DeviantART.com, etc.). “Profile(s)” do not include any sites that display hateful or racist imagery, illegal activities, or sites known to display, reproduce, and/or sell works without crediting the Artist. Additionally, no Commission may be displayed without notifying the Artist first, or as agreed upon in the Commission Agreement.

**Personal Space** : Non-public, offline locations (e.g., home or office); i.e., no business involving the Commission is being conducted.

**Public Space** : Offline locations that do not fall under “Personal Space” above.

**Commercial Purpose** : Any image or project to be commissioned that does not fall under the type of use specified in these Terms of Service. New Terms of Service shall be developed and agreed upon in a Commercial Purpose Commission Agreement prior to the Start of Work.

**Commercial Purpose Commission Agreement** : A Commission Agreement developed specifically for Commercial Purpose Commissions. A Commercial Purpose Commission Agreement requires separate Terms of Service, developed on a case-by-case basis.

**Transfer of Copyright Agreement** : The discussion, documented via online message system or email (or where email is not available, via Postal Service), in which the Artist and Client agree to transfer Copyright of the Commission from the Artist to the Client. This does not include Trademark.

---

Thank you @petitster for this term of use template !